

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift  
**Herausgeber:** Bauen + Wohnen  
**Band:** 10 (1956)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

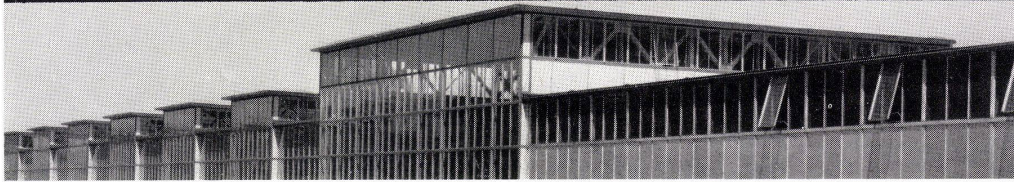
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



durch die **stets** zuverlässige  
Vertrauensfirma

ZÜRICH 2  
Allmendstr. 7 Tel.: 051/25 79 80

## Theodor Schlatter & Co. AG. St. Gallen

Wassergasse 24, Telefon 071 / 22 74 01

### Rasche und günstige Lieferungs- möglichkeit bei gediegener Arbeit

Verschiedene Türtypen, schalldichte  
Türen und Wände System Monada  
Glaswände, Schränke  
Innenausbau  
Serienmöbel nach speziellen Entwürfen



halb die unterirdische Führung der VBZ  
in der City, das heißt eine Unterpflaster-  
bahn, sowie ein Straßentunnel  
zwischen City und Oerlikon gefordert.  
Sodann sollte die Autobahn nach der  
Innerschweiz durch einen Autotunnel in  
das Knonaueramt westlich der Stadt geleitet  
werden, wodurch auch der besseren  
Erschließung dieser Region gedient würde.  
Der Stadtrat wird eingeladen:

1. beförderlichst ein Projekt mit Kredit-  
gesuch zuhanden der Gemeinde über  
die unterirdische Führung der Straßen-  
bahn in der Innenstadt und nach Oerli-  
kon in Anlehnung an den Ausführungs-  
vorschlag der Expertengruppen Pirath/  
Feuchtinger für ein unterirdisches  
Schnellstraßenbahnnetz zu unterbreiten;  
2. bei den zuständigen eidgenössischen  
und kantonalen Stellen die Anerkennung  
einer neuen Hochleistungsstraße vom  
Milchbuck über Platzspitz nach Wiedi-  
kon mit Tunnel vom Milchbuck bis zum  
Platzspitz, sowie eines Straßentunnels  
durch den Uetliberg in das Knonauer

Amt als Bestandteile des schweizeri-  
schen Fernstraßennetzes zu erreichen;  
3. als Sofortprogramm eine umfassende  
neue Verkehrsorganisation für die Innen-  
stadt auszuarbeiten;  
4. den Bau von Parkhäusern in der City  
zu fördern.

#### Fotografenliste

Hans Eichenberger, Luzern  
Groß, St. Gallen  
Serge Libiszewski, Zürich  
Alfred Löhndorf, Basel  
Fernand Rausser, Bern  
Peter Trüb, Zürich  
Leif Geiges, Freiburg i. B.  
General Motors, Photographic Section,  
Wilhelm Hauschild, Hannover [Detroit  
Heidersberger, Braunschweig  
J. A. Vrijhof, Rotterdam

Satz und Druck Huber & Co. AG.  
Frauenfeld

## Künstler- Wettbewerb

**Mutuelle  
Vaudoise Accidents  
Lausanne**

Die MVA eröffnet einen Wettbewerb  
für die Auswahl der für ihr Verwal-  
tungsgebäude an der Place de Milan  
in Lausanne bestimmten Kunstwerke.  
Der Wettbewerb steht allen Schweizer  
Künstlern offen.

Die auf Grund des Wettbewerbes ein-  
gesandten Werke werden entweder  
durch eine Bildhauer- oder eine Kunst-  
maler-Jury oder auch durch beide  
zusammen ausgesucht.

Die Vorschläge müssen spätestens  
am **30. Juni 1956** am Sitze der MVA,  
Place de Milan, Lausanne, abgegeben  
werden.

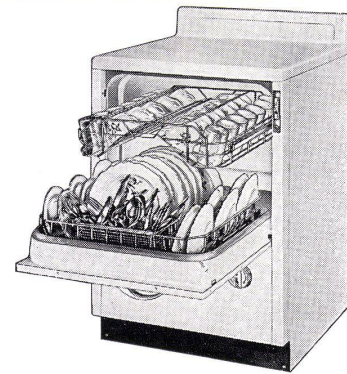
Wettbewerbs-Programme können  
**schriftlich** beim Architekten, Herrn  
**Jean Tschumi**, 5, rue J. J. Cart, Lau-  
sanne, verlangt werden

## Kitchen Aid

Geschirrwash-  
maschinen für den  
**HAUSHALT**

## HOBART

Geschirrwash-  
maschinen für das  
**GEWERBE**



## HOBART MASCHINEN

**J. BORNSTEIN AG., Zürich** Stockerstr. 45, Tel. 27 80 99 / 27 88 48

Zürcher Spezialgeschäft  
für Beleuchtungskörper  
sucht

## Verkäufer

mit mehrjähriger Tätig-  
keit in der Innenausstat-  
tungsbranche und guten  
Sprachkenntnissen.

Gut ausgewiesenen Be-  
werbern wird Gelegen-  
heit zu weitgehend selb-  
ständiger Arbeit geboten.

Handschriftliche Offerten  
mit Bild und Angaben  
über Saläranspruch unter  
Chiffre Bauen + Wohnen

Z 102 erbeten.